



NACIONES UNIDAS
 ASAMBLEA
 GENERAL



Distr.
 GENERAL

A/10106/Add.1
 3 julio 1975
 ESPAÑOL
 ORIGINAL: INGLES

Trigésimo período de sesiones
 Tema 12 de la lista preliminar*

INFORME DEL CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

Asistencia económica, financiera y técnica a los Territorios
 que aún están bajo la dominación portuguesa

Informe del Secretario General

Adición

INDICE

	<u>Página</u>
I. INTRODUCCION	2
II. RESPUESTAS DE ORGANISMOS DEL SISTEMA DE DESARROLLO DE LAS NACIONES UNIDAS	2
Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo . .	2
Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial	2
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	2
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	4
Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	5
Programa Mundial de Alimentos	7
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación	7
Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura	8
Organización de Aviación Civil Internacional	9
Organización Mundial de la Propiedad Intelectual	9

* A/10000.

I. INTRODUCCION

Como se indica en el párrafo 14 del informe del Secretario General se agregan a continuación informes adicionales recibidos de otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo con respecto a las medidas tomadas en aplicación de los párrafos 1 y 2 de la resolución 3340 (XXIX) de la Asamblea General, de 17 de diciembre de 1974, sobre la asistencia económica, financiera y técnica a los territorios que aún están bajo la dominación portuguesa.

II. RESPUESTAS DE ORGANISMOS DEL SISTEMA DE DESARROLLO DE LAS NACIONES UNIDAS

Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

1. La UNCTAD ha considerado la posibilidad de prestar asistencia en materia de transporte marítimo y puertos a las Islas de Cabo Verde después de la primera visita breve que realizará nuestro consultor interregional a petición del PNUD.
2. Como consecuencia de la participación de la UNCTAD en la misión entre organismos enviada a Lourenço Marques por el PNUD para formular proyectos, que tuvo lugar del 10 al 28 de febrero de 1975, se ha presentado a las autoridades, para su aprobación, un proyecto de asistencia de dos años de duración en materia de comercio exterior y pagos. Mediante este proyecto se proporcionarán al Gobierno de Mozambique servicios de expertos consultores a fin de fijar metas para las exportaciones, formular una estrategia económica adecuada, suministrar estadísticas y documentación sobre comercio, promulgar leyes sobre transmisión de tecnología, mejorar los reglamentos existentes en materia de seguros y crear una institución nacional de seguros. En materia de transporte marítimo y de puertos, un asesor interregional de la UNCTAD irá a Mozambique en el otoño para celebrar nuevas consultas con el Gobierno que se establecerá después del 25 de junio, tras la confirmación de la petición del Gobierno de Transición y en cooperación con la Oficina de Cooperación Técnica. Además, un proyecto propuesto por la OCMI satisfaría la necesidad crítica de capacitar al personal portuario local que habrá de administrar y organizar los puertos de Mozambique cuando el país logre la independencia total.

Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial

Como preparativo para la participación de la ONUDI en la misión entre organismos a Angola y Mozambique, que organizará el PNUD este verano, la Secretaría ha preparado dos documentos de antecedentes sobre los dos Territorios.

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

Angola

1. El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo ha aprobado la suma de 385.200 dólares para ejecutar proyectos de asistencia educacional destinados a los

movimientos de liberación de Angola. Se ha llevado a cabo un programa especial para el Frente Nacional de Liberación de Angola destinado a familiarizar a una parte del personal de ese movimiento con los procedimientos y programas de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. El Administrador Auxiliar y Director de la Dirección Regional para Africa del PNUD visitó a Angola en mayo de 1975 y celebró conversaciones con los miembros del Consejo Presidencial, así como con el Ministro de Economía y el Ministro de Planificación y Finanzas. En junio de 1975 se abrirá una oficina del PNUD en Luanda y ya se ha designado a un representante residente que organizará un programa coordinado de asistencia.

Cabo Verde

2. El Representante Residente del PNUD, con asiento en Guinea Bissau, designado recientemente, visitó las Islas de Cabo Verde e identificó algunos proyectos que se necesitaban con carácter urgente. Actualmente el PNUD suministra fondos con cargo a la Reserva para el Programa y al Fondo fiduciario especial, pero se espera que en su vigésimo período de sesiones el Consejo de Administración asigne una cifra indicativa de planificación para Cabo Verde a fin de ayudar al Gobierno en el desarrollo a largo plazo del país.

Mozambique

3. Por invitación del Presidente del Frente de Libertação de Moçambique, el Administrador Auxiliar del PNUD y Director Regional para Africa visitó a Mozambique entre el 23 y el 25 de noviembre y luego entre el 16 y el 18 de diciembre de 1974.

4. Un grupo entre organismos, en que participaron representantes de las Naciones Unidas, la Organización Internacional del Trabajo, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, el Programa Mundial de Alimentos y la Organización Mundial de la Salud, encabezados por el Representante Residente del PNUD, visitó a Mozambique en febrero y marzo de 1975 y elaboró proyectos de construcción y mantenimiento de caminos, plantas de emergencia de suministro de energía, suministro de agua y perforación de pozos, servicios de asesoramiento agrícola, estadísticas agrícolas, protección de la ganadería y los cultivos, planificación de la nutrición, asentamiento de personas desplazadas, preparación de personal sanitario, mejoramiento de las condiciones de vida en las zonas suburbanas, servicios de asesoramiento en utilización de la tierra y planificación integrada, capacitación en servicios de ferrocarriles y puertos, y asistencia en comercio interno y externo, para su examen por el Gobierno. Este ha aprobado muchos de esos proyectos que, a su vez han sido aprobados ulteriormente por el PNUD o que están siendo examinados previamente a su aprobación.

Santo Tomé y Príncipe

5. El Representante Residente del PNUD en el Gabón sostuvo conversaciones con los dirigentes del movimiento de liberación de Santo Tomé y Príncipe que, hasta

hace poco, tenía su sede en Libreville. Estas conversaciones, que se sostuvieron antes de que se formara el Gobierno de Transición, permitieron determinar ciertas necesidades urgentes. En especial, el PNUD financió la compra de vacunas para limitar los efectos de la epidemia de cólera que se había producido en las islas en noviembre.

6. El Administrador Auxiliar del PNUD y Director Regional para Africa visitó Santo Tomé y Príncipe en febrero de 1975, después de la formación del Gobierno de Transición y examinó con el Primer Ministro un programa inmediato de ayuda que sería financiado por el PNUD. Como resultado de ello, la FAO y la UNESCO enviaron misiones para que estudiaran algunos aspectos de las necesidades de asistencia en los sectores agrícola y educacional, y la OIT, las Naciones Unidas, la Unión Internacional de Telecomunicaciones, la Unión Postal Universal y la Organización Mundial de la Salud están preparando propuestas de proyectos.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

El documento preparado por la Junta Ejecutiva, relativo a todos los ex Territorios portugueses (E/ICEF/P/L.1622), ofrece información adicional. Ese documento debe leerse junto con los párrs. II.292 a II.308 del informe sobre la evolución de la situación presentado por el Director Ejecutivo (E/ICEF/637).

Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas
para los Refugiados

1. En cumplimiento de la decisión adoptada por el Comité Ejecutivo en su 25.º período de sesiones 1/ y de la resolución 3271 (XXIX) de la Asamblea General, de 10 de diciembre de 1974, y atendiendo a solicitudes concretas de los gobiernos de los territorios interesados, el ACNUR preparó programas para la repatriación voluntaria y el reasentamiento de refugiados de Guinea-Bissau y Mozambique. Ello se hizo tras celebrar estrechas consultas con las autoridades nacionales y los movimientos de liberación interesados, así como con la Organización de la Unidad Africana, y teniendo en cuenta las conclusiones de las misiones conjuntas a Guinea-Bissau y Mozambique en que habían participado el ACNUR y la mayoría de los programas y organizaciones de las Naciones Unidas. Se espera que se puedan tomar medidas parecidas con respecto a Angola.
2. El propósito fundamental de los programas de asistencia era conseguir rápidamente el regreso de los refugiados y personas desplazadas a sus hogares y satisfacer sus necesidades urgentes, además de ayudarles a que llegaran a ser económicamente independientes.
3. A continuación se proporciona información sobre los programas del ACNUR y los progresos realizados en su aplicación hasta fines de abril de 1975.

Angola

4. El 15 de enero de 1975 Portugal y los movimientos de liberación llegaron a un acuerdo en Alvor con respecto al procedimiento y al momento de la obtención de la independencia de Angola. En este acuerdo se mencionan explícitamente los problemas de los refugiados y las personas desplazadas. También se refiere a la creación de comisiones paritarias mixtas, encargadas de hacer los arreglos necesarios para recibir a los refugiados.
5. En febrero de 1975 el ACNUR envió una misión a Luanda para que estudiara con el Gobierno de Transición y con el Alto Comisionado de Portugal en Angola los problemas de repatriación y reasentamiento de los refugiados. Esta misión aprovechó la ocasión de ir al norte de Angola junto con la comisión paritaria mixta con el objeto de examinar la situación reinante en la realidad.
6. En marzo de 1975 el Alto Comisionado para los Refugiados informó al Alto Comisionado de Portugal en Angola y al Consejo Presidencial de que estaba dispuesto a asignar una suma inicial de 1 millón de dólares de los EE.UU. para ayudar a las autoridades a resolver los problemas más apremiantes de 50.000 a 100.000 refugiados que volvían a Angola. Se prevé que 500.000 dólares de esta suma se obtendrán de fondos ordinarios del Programa del ACNUR. Si se llegaran a necesitar más fondos antes de que se reciban contribuciones especiales de los gobiernos donantes en respuesta a un llamamiento del Alto Comisionado, puede que sea necesario hacer una consignación con cargo al Fondo de Emergencia.

1/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo noveno período de sesiones, Suplemento No. 12 A (A/9612/Add.1), párr. 80 m).

7. Al mismo tiempo, el Alto Comisionado para los Refugiados sugirió a las autoridades que se organizara una misión conjunta ACNUR/PNUD en que pudieran participar también otros miembros del sistema de las Naciones Unidas. A fines de marzo de 1975 se asignó a un oficial de programas a Angola. Ulteriormente, los acontecimientos ocurridos en Angola han entorpecido el logro de nuevos progresos.

Mozambique

8. Desde que en septiembre de 1974 se creó en Lourenço Marques un Gobierno de Transición en espera del logro de la independencia total el 25 de junio de 1975, empezaron a volver espontáneamente a Mozambique los refugiados que habían recibido asilo en los países vecinos. Hacia marzo de 1975 habían vuelto de Malawi, Zambia y Zimbabwe unos 35.000 refugiados, que empezaron a reasentarse principalmente en la provincia de Tete; además, unos 15.000 de los refugiados que habían buscado asilo en la República Unida de Tanzania también volvieron a Mozambique para reasentarse en las provincias de Cabo Delgado y Niassa. Para satisfacer las necesidades inmediatas de los primeros repatriados y en espera de que se formulara un programa de repatriación y reasentamiento, en diciembre de 1974 el Alto Comisionado asignó una suma de 100.000 dólares del Fondo de Emergencia.

9. Entretanto, en febrero de 1975 y en respuesta a una solicitud de asistencia del Gobierno de Transición de Mozambique, visitó a ese país una misión entre organismos de las Naciones Unidas, de composición parecida a la que había ido a Guinea-Bissau. Seguidamente se preparó un programa de asistencia del ACNUR por la suma de 7,15 millones de dólares para repatriar y reasentar a los refugiados que ya habían vuelto o que se suponía habría que repatriar. El programa cubría también algunas de las necesidades concretas e inmediatas de las personas desplazadas que vivían en asentamientos en Mozambique y que hacían frente a dificultades materiales gravísimas. En el presupuesto se incluyeron partidas para alimentos y servicios de salud, así como para semillas, herramientas y avíos agrícolas fundamentales para que las personas que habían regresado pudieran aprovechar la temporada siguiente de siembras.

10. El 16 de abril de 1975 el Alto Comisionado hizo un llamamiento a los gobiernos para que proporcionaran apoyo financiero al Programa. Al redactarse este informe los gobiernos sólo habían aportado o prometido 513.171 dólares ^{2/} y, en consecuencia, se necesitan urgentemente más fondos. A fin de no retrasar la ejecución de las actividades, es posible que el Alto Comisionado tenga que asignar 500.000 dólares del Fondo de Emergencia para que su Oficina pueda responder a las solicitudes relativas a las necesidades más apremiantes y, así, lograr que el mayor número posible de refugiados y personas desplazadas reciba la asistencia necesaria, en forma de avíos agrícolas y semillas para alcanzar a sembrar antes de que empiece la próxima estación de las lluvias.

2/

	<u>Dólares EE.UU.</u>
Dinamarca	452 899
Noruega	40 817
Suiza	<u>19 455</u>
	<u>513 171</u>

/...

11. En espera de que llegue a Lourenço Marques el representante designado del ACNUR, a fines de abril se envió allí a un oficial de programas de categoría superior.
12. Se han iniciado negociaciones con el Gobierno de Transición y, en particular, con su grupo de trabajo para la cooperación internacional. En las conversaciones se preparó una primera lista de los suministros que se necesitan urgentemente y que exigirán una contribución del ACNUR de alrededor de 1,7 millones de dólares.
13. Además, el ACNUR aportará más de 100.000 dólares en respuesta a una solicitud procedente del FRELIMO, en Dar es Salaam, para la urgente repatriación de ciertos grupos de refugiados mozambiqueños de Tanzania.

Programa Mundial de Alimentos

1. Con referencia a los territorios que aún están bajo administración portuguesa cabe señalar que el Programa Mundial de Alimentos tiene un proyecto operacional en Angola (costo total para el PMA: 2.016.960 dólares) para suministrar alimentos a los grupos más vulnerables. En Santo Tomé y Príncipe se están preparando dos proyectos, uno para suministrar alimentos en las escuelas y en los centros sanitarios, y otro para reasentar a los ciudadanos que regresan. Hay dos proyectos operacionales en Cabo Verde: con un costo total para el PMA de 1.010.400 dólares para suministrar alimentos a los grupos vulnerables y con un costo total para el PMA de 1.142.000 dólares de alimentos por trabajo.
2. Es aún válida la información sobre Mozambique que figura en el informe del Secretario General (A/10080). No se ha aprobado ninguna otra ayuda del PMA, pero se ha destinado un funcionario del PMA, con carácter permanente, a Lourenço Marques, donde presta asistencia al Representante Residente del PNUD en la reevaluación de las necesidades alimentarias de las provincias del norte donde, según se informa, la situación alimentaria es grave y está empeorando. Sobre la base de esta reevaluación se prevé que el Gobierno va a solicitar más ayuda; y la solicitud será considerada lo más favorablemente que sea posible. El 75% de la ayuda alimentaria del PMA para Mozambique que se describe en el documento A/10080 ya ha llegado o está en camino y ya se han hecho las órdenes de entrega de fondos correspondientes al saldo. El valor total asciende a 4,4 millones de dólares.

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

1. En junio de 1975 se envió a Cabo Verde una misión complementaria PNUD/FAO sobre protección de cultivos y desarrollo de la ganadería. La Acción pro Desarrollo, antes Campaña Mundial contra el Hambre, ha iniciado un programa de dos años de duración de investigaciones para la acción relativas a la función y la capacitación de los trabajadores en materia de desarrollo rural. En el informe final se señalarán directrices para planificar medidas de desarrollo rural y los correspondientes componentes de capacitación.

/...

2. En el caso de Mozambique, a solicitud de la Oficina del Coordinador de las Naciones Unidas para el Socorro en Casos de Desastre, la Oficina de operaciones de socorro en la región saheliana prestó asistencia técnica suministrando semillas de maíz y de frijoles a los agricultores afectados por las inundaciones en el valle del Limpopo. Con excepción de un proyecto en gran escala, se espera que pronto estén en ejecución todos los proyectos indentificados por la FAO durante la misión de formulación de programas entre organismos del PNUD. Actualmente, la FAO prepara dos nuevos proyectos de reasentamiento en estrecha colaboración con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. La Acción pro Desarrollo ha estado en contacto con donantes con miras a prestar asistencia en el desarrollo rural.

3. En lo que toca a Santo Tomé y Príncipe en mayo de 1975 una misión de la FAO realizó un estudio cabal de todo el sector agrícola a fin de identificar proyectos para el PNUD y otros tipos de asistencia.

Organización de las Naciones Unidas para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

1. En respuesta a la petición de asistencia hecha por el Representante Residente para crear una biblioteca para Cabo Verde, la UNESCO proyecta crear un servicio depositario de sus publicaciones que permitiera que Cabo Verde las recibieran automáticamente.

2. En mayo de 1975, viajó a Cabo Verde, para permanecer allí tres semanas, una misión compuesta de una persona con objeto de dar forma definitiva a los documentos de los proyectos para conceder dos becas, cuya tramitación se había comenzado en virtud de un proyecto regional. En abril de 1975, la UNESCO envió a Santo Tomé y Príncipe una misión compuesta de una persona para que determinara las medidas inmediatas que debían adoptarse a fin de organizar un curso de tres meses de duración en el verano para capacitar en el trabajo a maestros de escuela, y a fin de contratar, antes de septiembre de 1975, a los expertos del UNESCO-ASOP que deberán sustituir a los maestros portugueses que se prevé abandonarán el país después del logro de la independencia, en julio de 1975. En marzo de 1975 la UNESCO participó en una misión del UNICEF a Mozambique, tras la cual propuso un proyecto para reorientar la educación primaria a un costo de 265.000 dólares distribuidos a lo largo de 18 meses a partir de julio de 1975. Los expertos de la UNESCO participarán en una misión entre organismos del PNUD a Angola que se prevé para junio, relativa al reasentamiento de los refugiados. Aunque en la actualidad no se prevén proyectos de importancia para Mozambique y Angola, la UNESCO continúa prestando una asistencia considerable a los movimientos de liberación de esos países.

Organización de Aviación Civil Internacional

Un proyecto de asistencia técnica para organizar un departamento nacional de aviación civil en Cabo Verde, se ha sometido ya a la aprobación del Gobierno. Se han ofrecido ocho becas para capacitar pilotos y controladores de tránsito aéreo a nacionales de Santo Tomé. Se espera que el Gobierno designe a los candidatos. El grupo de la OACI sobre necesidades de personal y capacitación, en Sudáfrica, está esperando las solicitudes de los Gobiernos de Mozambique y Angola para iniciar misiones de estudio y formular sus recomendaciones sobre capacitación en diversas especialidades de aviación.

Organización Mundial de la Propiedad Intelectual

La Oficina Internacional de la OMPI ha celebrado consultas con la Secretaría Administrativa de la OUA para determinar medios y arbitrios mediante los cuales la OMPI podría contribuir a la aplicación de la Declaración y de las decisiones pertinentes de las Naciones Unidas, así como de las decisiones de la Asamblea General en que se insta a los organismos especializados a que, en colaboración con la OUA, presten asistencia a las poblaciones de los Territorios coloniales y a sus movimientos de liberación nacional. También se han celebrado conversaciones entre la Oficina Internacional de la OMPI y la Secretaría Administrativa de la OUA en cuanto a las posibilidades de concertar un acuerdo de cooperación entre la OMPI y la OUA.
